

Bruselj, 10. julij 2026
(OR. en)

10469/1/26
REV 1
PV CONS 37
TRANS 417
TELECOM 313
ENER 394
PARLNAT

OSNUTEK ZAPISNIKA
SVET EVROPSKE UNIJE
(promet, telekomunikacije in energija)
8. in 9. junij 2026

SEJA V PONEDELJEK, 8. JUNIJA 2026

1. Sprejetje dnevnega reda

Svet je sprejel dnevni red iz dokumenta 9799/26.

2. Odobritev točk pod „A“

(a) Seznam nezakonodajnih dejavnosti 9904/26

Svet je sprejel vse točke pod „A“ iz navedenega dokumenta, tudi vse dokumente COR in REV z jezikovnimi spremembami, ki so bili predloženi v sprejetje. Izjave k tem točkam so v dodatku.

(b) Seznam zakonodajnih aktov (javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji) 9906/26 + COR 1

Zunanje zadeve

1. Revizija uredbe o pregledu neposrednih tujih naložb  9644/26 + ADD 1
sprejetje zakonodajnega akta PE-CONS 10/26
Coreper (2. del) odobril 3. junija 2026 POLCOM

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije (pravna podlaga: člen 114 in člen 207(2) PDEU).

Skupna izjava Evropskega parlamenta in Komisije je v prilogi.

2. Uredba o obravnavanju učinkov svetovne presežne  9645/1/26 REV 1 +
zmogljivosti na trg jekla v Uniji ADD 1 + ADD 2
sprejetje zakonodajnega akta REV 2
Coreper (2. del) odobril 3. junija 2026 PE-CONS 23/26 +
COR 1
POLCOM

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije (pravna podlaga: člen 207(2) PDEU), pri čemer je Estonija glasovala proti, Portugalska pa se je glasovanja vzdržala.

Skupne izjave Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, Estonije, Latvije in Litve ter Švedske, Latvije, Litve, Finske, Estonije in Danske so v prilogi.

Pravosodje in notranje zadeve

- 3. Direktiva o spremembi Direktive 2012/29/EU o pravicah žrtev**
sprejetje zakonodajnega akta
Coreper (2. del) odobril 3. junija 2026



9646/26 + ADD 1–2
PE-CONS 11/26
JAI

Svet je odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in predlagani akt je bil sprejet v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije (pravna podlaga: člen 82(2)(c) PDEU), pri čemer sta se Malta in Slovaška vzdržali glasovanja.

Danska v skladu z ustreznimi protokoli, ki so priloženi Pogodbama, ni sodelovala pri glasovanju.

Izjave Madžarske, Italije, Malte, Slovaške in Portugalske so v prilogi.

PROMET

Zakonodajna posvetovanja

(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

Kopenski promet

- 3. Uredba o čistih vozilih podjetij**
poročilo o napredku



8947/26

Svet se je seznanil s poročilom o napredku.

Nezakonodajne dejavnosti

4. Prizadevanja za razogljičenje v prometnem sektorju po letu 2030
izmenjava mnenj 9380/26 + COR 1
5. Sklepi o pomorski industrijski strategiji EU
odobritev 9700/26
+ ADD 1 REV 1
+ ADD 1 REV 1
COR 1 (en)
6. Sklepi o pristaniški strategiji EU
odobritev 9714/26

Razno

7. (a) **Poenostavitev in pospešitev postopkov certificiranja in izdaje dovoljenj za železniške sisteme na ravni EU zaradi hitrejšega uvajanja ERTMS** [2] 9763/1/26 REV 1
informacije Grčije

Svet se je seznanil z informacijami Grčije, ki jo podpirajo Avstrija, Češka, Italija, Luksemburg, Madžarska, Portugalska in Romunija.

- (b) **Koraki za hitrejšo uvedbo evropskega sistema za upravljanje železniškega prometa (ERTMS): stabilnost, enostavnost in interoperabilnost na prvem mestu** [2] 9556/26
informacije Belgije

Svet se je seznanil z informacijami Belgije, ki jo podpirajo Avstrija, Češka, Estonija, Luksemburg, Madžarska, Nizozemska, Portugalska in Romunija.

Slovaška je podporo pobudi izrazila ustno in zaprosila, da se jo zabeleži v zapisnik seje Sveta.

- (c) **Konkurenčnost evropskega železniškega tovornega prometa** [2] 9903/1/26 REV 1
informacije Avstrije, Belgije, Češke, Grčije, Hrvaške, Madžarske, Portugalske, Romunije in Slovaške

Svet se je seznanil z informacijami Avstrije, Belgije, Češke, Grčije, Hrvaške, Madžarske, Portugalske, Romunije in Slovaške.

- (d) **Strateški pristop za evropsko železniško industrijo** [2] 10057/1/26 REV 1
informacije Avstrije, Francije, Grčije, Hrvaške, Italije,
Luksemburga, Nemčije, Poljske, Portugalske in Romunije

Svet se je seznanil z informacijami Avstrije, ki jo podpirajo Francija, Grčija, Hrvaška, Italija, Luksemburg, Nemčija, Poljska, Portugalska in Romunija.

- (e) **Konkurenčnost železniške industrije EU** [2] 9748/1/26 REV 1
informacije Hrvaške, Portugalske in Španije

Svet se je seznanil z informacijami Hrvaške, Portugalske in Španije.

Romunija je podporo pobudi izrazila ustno in zaprosila, da se jo zabeleži v zapisnik seje Sveta.

- (f) **Predstavitev šestega poročila o napredku, ki ga je** [2] 9753/26
pripravila platforma za mednarodni železniški potniški
promet
informacije Avstrije in Nizozemske

Svet se je seznanil z informacijami Avstrije in Nizozemske.

- (g) **Zakonodajni predlogi v obravnavi (javno posvetovanje**
v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

Sveženj o potnikih
informacije Komisije

[1][C] 9306/26
9313/26 + ADD 1–2
9348/26

Svet se je seznanil z informacijami Komisije.

- (h) **Pobuda EU za obsežen čezmejni preskusni poligon za** [2] 9848/26
avtonomna vozila
informacije Komisije

Svet se je seznanil z informacijami Komisije.

- (i) **Pobuda za čisti prometni koridor**
informacije Komisije

 9862/26

Svet se je seznanil z informacijami Komisije.

- (j) Kriza na Bližnjem vzhodu: Usklajevanje in ukrepi za odzivanje v prometnem sektorju – nadaljnje ukrepanje po videokonferenčni seji ministrov in ministric za promet 21. aprila 2026
informacije predsedstva in Komisije

- (k) **Zakonodajni predlogi v obravnavi (javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)**

- (i) **Uredba o vojaški mobilnosti**

  15793/25
15794/25 + ADD 1

- (ii) **Uredba o pravicah letalskih potnikov**

 7615/13

- (iii) **Uredba glede izvrševanja pravic potnikov v Uniji**

  16284/23 + ADD 1

- (iv) **Direktiva o spremembi Direktive Sveta 96/53/ES o določitvi največjih dovoljenih mer določenih cestnih vozil in največjih dovoljenih tež**

  11722/23 + ADD 1

- (v) **Direktiva o spremembi Direktive 1999/62/ES (evrovinjeta)**

  13259/25 + ADD 1

informacije predsedstva

Svet se je seznanil z informacijami predsedstva.

- (l) **Potekajoča študija o opustitvi premikanja ure na poletni oziroma zimski čas**
informacije Komisije

 10045/26

Svet se je seznanil z informacijami Komisije.

- (m) **Zakonodajni predlogi v obravnavi (javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)**

**Poziv k nadaljevanju razprav o predlogu za revizijo
direktive o kombiniranem prevozu
informacije Malte**

 9877/26

Svet se je seznanil z informacijami Malte.

- (n) **Moteči potniki: delitev seznama oseb s prepovedjo
letenja med letalskimi družbami
informacije Nizozemske**

 10063/1/26 REV 1

Svet se je seznanil z informacijami Nizozemske, ki jo podpirajo Estonija, Madžarska in Poljska.

- (o) **Grožnje zaradi dronov za civilno prometno
infrastrukturo in operacije
informacije Estonije, Latvije, Litve, Poljske in Romunije**

 10191/26

Svet se je seznanil z informacijami Estonije, Latvije, Litve, Poljske in Romunije.

- (p) **Objava ocenjevalnega poročila Komisije o sistemu ETS
za letalstvo
informacije Češke, Finske, Francije, Grčije, Luksemburga
in Poljske**

 10169/26

Svet se je seznanil z informacijami Češke, Finske, Francije, Grčije, Luksemburga in Poljske.

- (q) **Delovni program prihodnjega predsedstva
informacije Irske**

TELEKOMUNIKACIJE

Zakonodajna posvetovanja

(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

- 8. Uredba o vzpostavitvi evropskih poslovnih denarnic**  9684/26 + ADD 1
splošni pristop

Svet se je dogovoril o splošnem pristopu glede uredbe o vzpostavitvi evropskih poslovnih denarnic iz dokumenta 10346/26 + ADD 1.

Nemčija in Španija sta dali izjavi, ki sta v prilogi.

Avstrija, Estonija, Malta, Poljska in Slovenija so predložile skupno izjavo, ki je v prilogi.

- 9. Uredba o digitalnih omrežjih (akt o digitalnih omrežjih)**  9685/26
poročilo o napredku

Svet se je seznanil s poročilom o napredku.

- 10. Sveženj o kibernetiski varnosti**  9399/26

(a) Uredba o Aktu o kibernetiski varnosti 2

(b) Direktiva o spremembi Direktive (EU) 2022/2555 glede ukrepov za poenostavitev in uskladitve z Aktom o kibernetiski varnosti 2

poročilo o napredku

Svet se je seznanil s poročilom o napredku.

Nezakonodajne dejavnosti

11. Krepitev sodelovanja med EU in ITU za vključujočo, varno in trajnostno digitalno preobrazbo¹ 9254/26
izmenjava mnenj
12. Tehnološka suverenost evropskih javnih uprav 9253/26
izmenjava mnenj

¹ V navzočnosti generalnega sekretarja Mednarodne telekomunikacijske zveze (ITU).

Razno

13. (a) Zakonodajni predlogi v obravnavi (javno posvetovanje)
v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

(i) Digitalni omnibus

9247/26
15708/25
15698/25

**(ii) Evropski sklad za konkurenčnost (poglavje VI o
podpori vodilni vlogi na digitalnem področju)
*informacije predsedstva***

11770/1/25 REV 1

Svet se je seznanil z informacijami predsedstva.

**(b) Mednarodna digitalna strategija za Evropsko unijo:
pregled stanja po enem letu
*informacije Komisije***

 9880/26

Svet se je seznanil z informacijami Komisije.

**(c) Rezultati ministrskega srečanja D9+
(Luxembourg, 8. junij 2026)
*informacije Luksemburga***

 9881/26

Svet se je seznanil z informacijami Luksemburga.

**(d) Zaščita mladoletnikov na spletu: najpomembnejši
zaključki neformalnega srečanja ministrov in ministric
za telekomunikacije (Nikozija, 29. in 30. april 2026)
*informacije predsedstva***

 9910/26 + COR 1

Svet se je seznanil z informacijami predsedstva.

**(e) Delovni program prihodnjega predsedstva
*informacije Irske***

 Prva obravnava

 Na podlagi predloga Komisije

 Javna razprava na predlog predsedstva (člen 8(2) Poslovnika Sveta).

IZJAVE K ZAKONODAJNIM TOČKAM POD „B“ IZ DOK. 9799/26

K točki 8 s
seznama točk pod
„B“:

Uredba o vzpostavitvi evropskih poslovnih denarnic
splošni pristop

IZJAVA NEMČIJE

„Nemčija izrecno pozdravlja in podpira cilj predlagane uredbe, in sicer dodatno napredovati na področju enotnega digitalnega trga in trajnostno okrepiti konkurenčnost Evrope. Kompromisno besedilo, ki ga je predložilo predsedstvo Sveta in s katerim se Nemčija strinja, bi bilo treba v sklopu nadaljnjega zakonodajnega postopka izpopolniti, da bi zagotovili, da bo dosežena zelena raven ambicije za široko uporabno evropsko poslovno denarnico in da bo upoštevano načelo pravne varnosti. Za Nemčijo so ključne naslednje točke, ki jih je treba obravnavati v sklopu trialoga:

1. Zagotoviti je treba, da ponudniki denarnic izpolnjujejo varnostne zahteve, ki veljajo za javne aplikacije z višjimi varnostnimi standardi. Zato je po našem mnenju treba določiti enotne, zavezujoče minimalne zahteve, ki bi se lahko uredile z izvedbenimi akti za člena 7 in 11. Ni realistično pričakovati, da bi bilo upoštevanje vseh sektorskih zahtev prepuščeno izključno ponudnikom denarnic v okviru ocene tveganja (ang. *risk assessment*), ki jo morajo ti izvesti. Namesto tega bi to nalogo morala prevzeti Komisija v sodelovanju z državami članicami. Z jasnimi minimalnimi varnostnimi zahtevami bi se ustvarila enotna osnova na ravni celotne EU, ponudnikom aplikacij bi bila zagotovljena zanesljiva referenčna merila za preverjanje ravni zanesljivosti denarnic, nadzorni organi pa bi imeli jasna merila za ocenjevanje lastnih izjav ponudnikov denarnic.

2. Obstaja konsenz glede razumevanja, potrjenega s strani ciprskega predsedstva in Evropske komisije, da se na podlagi načela enakovrednosti osnovne funkcionalnosti iz člena 5(1) tehnično izenačijo z ročnimi ali fizičnimi ekvivalenti.

Kvalificirano storitev zaupanja iz člena 3, točka 17, Uredbe (EU) št. 910/2014 je torej treba razumeti kot ‚iz‘ uporabe osnovnih funkcionalnosti ‚izhajajoče dejanje‘ – na primer kvalificirani elektronski podpis, ki nadomešča lastnoročni podpis –, ki ima enake pravne učinke, kot če bi bilo ‚zakonito izvedeno osebno, v papirnati obliki ali s katerim koli drugim sredstvom ali postopkom, ki bi se štel za skladnega z veljavnimi pravnimi, upravnimi ali postopkovnimi zahtevami‘.

V skladu z uvodno izjavo 6 to ne vpliva na zaščitno funkcijo obveznih nacionalnih postopkovnih zahtev, nujnih zahtev glede prisotnosti, suverenih preventivnih mehanizmov nadzora ter obveznosti svetovanja, obveščanja in preverjanja (npr. glede pravne in poslovne sposobnosti in razumevanja).

Glede na navedeno Nemčija meni, da je treba jasneje formulirati splošno besedilo člena 4. V skladu z načelom pravne varnosti morajo biti pravila tako natančna, jasna in pregledna, da lahko posameznik oziroma posameznica razume, kakšne so njegove oziroma njene pravice in obveznosti. Da bi se izognili pravni razdrobljenosti in nenehnim sporom pred evropskimi in nacionalnimi sodišči glede razlage, sta sozakonodajalca pozvana, naj navedeno razumevanje vključita v izvedbeni del uredbe, na primer z omejitvijo formuliranja na nadomestitev zadevnega ‚ekvivalentnega‘ dejanja.“

IZJAVA ŠPANIJE

„Španija ponovno potrjuje, da je trdno zavezana digitalni preobrazbi evropskega enotnega trga in zmanjšanju upravnih bremen za podjetja. Španija kljub spodaj navedenim pridržkom v konstruktivnem duhu podpira splošni pristop glede uredbe o evropskih poslovnih denarnicah, saj je prepričana, da je skupen korak naprej ključen za cilje glede konkurenčnosti in poenostavitve, določene v poročilih Enrica Lette in Maria Draghija.

Španija pozdravlja znaten napredek, ki je bil dosežen med pogajanja, in ceni prizadevanja predsedstva, da bi se upoštevali pomisleki držav članic. Španija je zlasti seznanjena z zaščitnimi ukrepi, vključenimi v uvodne izjave in člen 4, glede razmerja med evropskimi poslovnimi denarnicami in obstoječimi nacionalnimi digitalnimi infrastrukturami ter meni, da so pomemben korak v pravo smer.

Španija kljub temu vztraja pri vsebinskem pomisleku glede člena 16(1). Uredbo, kakršna je sedaj, bi lahko razumeli, kot da gospodarskim subjektom dovoljuje, da javnim upravam dokumente ali podatke predložijo prek evropske poslovne denarnice, tudi kadar so po nacionalnem pravu ali pravu Unije že vzpostavljeni in zakonsko predpisani namenski digitalni vmesniki, na primer specializirani portali, strukturirani spletni obrazci ali spletne storitve za posamezne sektorje. Ti vmesniki pogosto vključujejo validacijska pravila za podatke, poslovno logiko in zapletene systemske integracije, ki jih ni mogoče preprosto zaobiti. Španija in druge države članice so veliko vložile v takšno infrastrukturo na področjih, kot so davčna uprava, socialna varnost in registracija podjetij. Če bi se ti sistemi znašli v pravni negotovosti, bi bile lahko ogrožene dobro delujoče javne storitve in lahko bi bila navsezadnje oškodovana tudi podjetja, ki naj bi jim ta uredba pravzaprav pomagala: podjetja, ki se danes zanašajo na predvidljive, integrirane digitalne kanale, bi se tako soočala s tveganjem nedoslednega izvajanja v državah članicah in z operativnim bremenom, ki bi nastalo, ker bi morala krmariti po vzporednih kanalih komunikacije z javnimi upravami. Po mnenju Španije je bistveno, da se ne spodkopava nadaljnja uporaba teh vmesnikov.

Španija tudi obžaluje, da v členu 2(2) niso izrecno zajeti že obstoječi zakonsko predpisani sistemi in postopki, ki urejajo izmenjavo dokumentov in podatkov med pristojnimi organi in gospodarskimi subjekti (t. i. B2G). Sedanja klavzula o neposeganju je omejena na izmenjave med pristojnimi organi (t. i. G2G), zaradi česar bi lahko nastala pravna negotovost, ki bi lahko vplivala na že uveljavljene nacionalne digitalne kanale. Španija ugotavlja, da ima še več drugih delegacij enak pomislek, in meni, da bi se s ciljno spremembo te določbe besedilo znatno izboljšalo. Poleg tega Španija meni, da je treba dejstvu, da je izvajanje sodne oblasti izključeno iz področja uporabe te uredbe, podeliti polno normativno moč z določbo v izvedbenem delu besedila, ne pa se zanašati le na besedilo uvodne izjave, ki nima zavezujočega pravnega učinka.

Španija verjame, da bodo izvedbeni akti iz člena 4 pripravljeni v tesnem sodelovanju z državami članicami in bodo ponujali smiselno priložnost za obravnavo tehničnih in operativnih pomislekov, ki še niso bili odpravljeni. Španija je pripravljena dejavno in konstruktivno sodelovati v tem procesu, da bi zagotovila, da bodo evropske poslovne denarnice resnično dopolnjevale – in ne ogrožale – obstoječo digitalno infrastrukturo, na katero se opirajo podjetja in uprave po Evropi.“

SKUPNA IZJAVA AVSTRIJE, ESTONIJE, MALTE, POLJSKE IN SLOVENIJE

„Odločno podpiramo cilje evropske poslovne denarnice, zlasti digitalizacijo enotnega trga in zmanjšanje nepotrebnih upravnih bremen za gospodarske subjekte. Hkrati **želimo opozoriti na več pomembnih pomislekov, ki bi jih bilo treba v okviru evropske poslovne denarnice ustrezno upoštevati:**

- Uredba bi morala jasno zagotoviti, da evropska poslovna denarnica ne podvaja obstoječih nacionalnih digitalnih rešitev in digitalnih rešitev Unije ter jih ne nadomešča ali spodkopava. Dobro uveljavljeni sistemi za izmenjavo podatkov in dokumentov, tudi tisti, ki se uporabljajo med pristojnimi organi in gospodarskimi subjekti, bi morali ostati v celoti uporabni.
- Izvajanje funkcionalnosti evropske poslovne denarnice bi moralo temeljiti na jasnem prikazu dodane vrednosti in bi se moralo uporabljati le, kadar je to primerno, ob upoštevanju raznolikosti, kompleksnosti in specifičnih zahtev upravnih postopkov po državah članicah.
- Še naprej bi bilo treba spoštovati in v celoti uporabljati obstoječe pravne zahteve, infrastrukture in tehnične sisteme, vključno s sektorskimi digitalnimi rešitvami, ki že delujejo.
- Evropska poslovna denarnica ne bi smela ustvarjati nesorazmernih upravnih ali finančnih bremen, zlasti ne za MSP in javne uprave. Njena uporaba bi morala prinesiti jasne koristi in v praksi ne bi smela privedi do zanašanja na posredniške storitve, kjer učinkovite javne digitalne storitve že obstajajo.
- Interoperabilnost, jasni tehnični standardi in tesno sodelovanje z državami članicami pri pripravi izvedbenih aktov bodo bistveni za zagotovitev nemotenega in praktičnega izvajanja evropske poslovne denarnice.

Uravnotežena in izvedljiva rešitev bi morala podjetjem prinesiti oprijemljive koristi, obenem pa upoštevati obstoječe nacionalne in evropske digitalne ekosisteme.“

IZJAVE K ZAKONODAJNIM TOČKAM POD „A“ IZ DOK. 9906/26

K točki 1 s
seznama točk pod
„A“:

Revizija uredbe o pregledu neposrednih tujih naložb
sprejetje zakonodajnega akta

SKUPNA IZJAVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN KOMISIJE **o potrebi po nadaljnjem ukrepanju v zvezi s tujimi naložbami in gospodarsko varnostjo**

„Evropski parlament in Komisija se strinjata, da mora Unija ostati privlačen prostor za poslovanje in zagotoviti, da bodo tuje naložbe, zlasti v strateških sektorjih, prispevale h gospodarski rasti in konkurenčnosti. Vendar se instituciji zavedata, da bi lahko nekatere naložbe povzročile strateške odvisnosti in ogrozile odpornost notranjega trga. Če bi šel razvoj v to smer, bi lahko oslabil gospodarsko varnost Unije ter ogrozil njeno tehnološko prednost, gospodarsko odpornost in zmožnost ustvarjanja delovnih mest. Zato instituciji menita, da je prednostna naloga oceniti in sprejeti potrebne nadaljnje ukrepe na ravni Unije za obravnavanje takih tveganj in zaščito gospodarske varnosti Unije in zagotoviti, da tuje naložbe v Uniji ne bodo povečale strateških odvisnosti ali tehnoloških vrzeli. Komisija namerava prevzeti pobudo za določitev ciljno usmerjenih pogojev za vhodne tuje naložbe v skrbno opredeljenih strateških sektorjih v skladu z mednarodnimi zavezami Unije, da bi se povečala konkurenčnost industrije Unije in obravnavala navedena tveganja. Evropski parlament je seznanjen s to zavezo in je pripravljen v celoti izvajati svojo vlogo sozakonodajalca ter pravočasno obravnavati vsak tak predlog.“

**SKUPNA IZJAVA EVROPSKEGA PARLAMENTA, SVETA IN KOMISIJE o uvozu
izdelkov iz jekla iz Rusije**

„Unija in njene države članice so od začetka vojne sprejele ukrepe brez primere, da bi zmanjšale gospodarsko odvisnost od Rusije in preprečile, da bi gospodarska dejavnost Unije prispevala k podpiranju ruskih vojnih prizadevanj.

Ti ukrepi so znatno zmanjšali trgovinske tokove v številnih sektorjih, vključno z jeklarskim, pospešili ločevanje in prispevali k odpornejši Uniji, hkrati pa so pokazali, da je Unija sposobna ukrepati enotno in odločno, kadar so ogrožene njene vrednote in strateški interesi.

Unija mora obenem pozorno spremljati področja, kjer so odvisnosti še vedno prisotne, zlasti kar zadeva nekatere izdelke iz jekla, katerih uvoz še ni v celoti prepovedan.

V jeklarskem sektorju je namreč do 30. septembra 2028 še vedno dovoljen omejen uvoz iz Rusije v skladu s prehodnimi ureditvami, določenimi v ustreznih omejevalnih ukrepih, ki jih je sprejel Svet¹. Da bi se zagotovila postopna in stalna diverzifikacija, je ta uvoz omejen s kvotami, ki se letno zmanjšujejo.

Evropski parlament, Svet in Komisija opozarjajo na institucionalni okvir, ki se uporablja za omejevalne ukrepe, in poudarjajo, da so zadevni omejevalni ukrepi Sveta korak proti popolni opustitvi preostalega uvoza ruskih izdelkov iz jekla, zlasti jeklenih plošč, do 30. septembra 2028.“

¹ Sklep Sveta 2014/512/SZVP z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, in Uredba Sveta (EU) št. 833/2014 z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini.

SKUPNA IZJAVA ESTONIJE, LATVIJE IN LITVE

„Estonija, Latvija in Litva želijo izraziti zaskrbljenost, ker interesi držav kandidatk za pristop, ki se soočajo z izjemnimi in neposrednimi varnostnimi razmerami, kot je Ukrajina, v uredbi niso dovolj upoštevani. Ukrajina bi morala biti izvzeta iz področja uporabe uredbe v skladu s sedanjim zaščitnim ukrepom za jeklo, kot je določen v uredbi št. 2025/1153, ki opušča nekatere določbe v zvezi z uvozom iz Ukrajine. Pomembno je, da se razmere v Ukrajini ustrezno upoštevajo pri dodeljevanju kvot za posamezne države, tako v aktualnem kot v prihodnjem postopku revizije uredbe.

Železarska in jeklarska industrija sta še vedno pomemben vir prihodkov za Ukrajino – ohranjanje dostopa do trgov EU v času obsežne vojne pomaga ohranjati ukrajinsko industrijsko bazo. Ukrajinsko gospodarstvo je zaradi vojne močno prizadeto: številni obrati za proizvodnjo jekla so bili uničeni, poškodovani ali zasedeni, vendar je sektor še vedno ključnega pomena za ohranjanje gospodarske dejavnosti in delovnih mest ter zagotavljanje, da Ukrajina ohrani zmogljivost za obnovo in popolno vključitev v evropsko gospodarstvo v prihodnosti. EU s takojšnjo podporo Ukrajini pomaga ščititi njeno sposobnost ne le za dobavo blaga, temveč tudi za obnovo njene infrastrukture, ohranjanje delovnih mest ter preprečevanje množičnega gospodarskega zloma ali množičnega razseljevanja.

Ko je bilo leta 2022 uvedeno prvo izvzetje, je bil cilj zagotoviti ‚preživetje‘ močno upočasnjene gospodarstva: v vojnih razmerah se je ukrajinsko gospodarstvo dramatično skrčilo, tradicionalne izvozne poti pa so bile prekinjene. EU je junija 2025 podaljšala začasno opustitev zaščitnih ukrepov, kar zadeva ukrajinsko jeklo in železo, za nadaljnja tri leta, s čimer je potrdila potrebo po nadaljnji podpori.

Tesnejše vključevanje Ukrajine v notranji trg EU – tudi s preferencialnimi režimi – je v dolgoročnem strateškem interesu Unije. Krepi gospodarske vezi, utrjuje položaj Ukrajine v evropskih trgovinskih mrežah in dobavnih verigah ter zmanjšuje njeno odvisnost od trgov zunaj EU. To neposredno prispeva k evropskim prizadevanjem za stabilnost, obnovo ter dolgoročno politično, gospodarsko in varnostno vključevanje Ukrajine v EU.

Podelitev koncesij Ukrajini, zlasti opustitev tarif in zaščitnih ukrepov za ključni uvoz, kot je jeklo, v sedanjih geopolitičnih razmerah ni le izraz dobre volje, temveč strateško premišljena gospodarska odločitev EU. Pomaga ohranjati sposobnost preživetja ukrajinskega gospodarstva v vojnih razmerah, ohranjati ključne industrijske zmogljivosti, spodbujati tesnejše gospodarsko povezovanje in olajšati obnovo, hkrati pa je močno in nedvoumno politično sporočilo o evropski podpori in solidarnosti.“

SKUPNA IZJAVA DANSKE, ESTONIJE, FINSKE, LATVIJE, LITVE IN ŠVEDSKE

„Jeklarska industrija je pomembna za Evropo. Je pomemben del ključnih vrednostnih verig in odpornosti Unije. Zato je bistveno ustvariti pogoje, da bo še naprej konkurenčna, tudi glede na izzive, ki jih predstavlja svetovna presežna zmogljivost.

Hkrati je pomembno zagotoviti, da uredba ne bo negativno vplivala na konkurenčnost industrij nadaljnjih uporabnikov. Predlog se je sicer razvil v bolj uravnoteženo smer, kar zadeva upoštevanje interesov industrije proizvajalcev in industrije nadaljnjih uporabnikov, vendar bi bili nadaljnji koraki v tej smeri dobrodošli. Še vedno je ključnega pomena, da se pri izvajanju ukrepa in prihodnjih pregledih še naprej upošteva pomen doseganja tega ravnotežja na podlagi dokazov.

Žal bo ukrep negativno vplival tudi na naše prostotrgovinske partnerice. Konstruktivno sodelovanje, katerega cilj je doseči obojestransko sprejemljive rešitve, je zato bistvenega pomena. Pomembno je, da se pri dodeljevanju kvot za posamezne države ustrezno upošteva položaj Ukrajine. Skupna izjava o uvozu jeklenih izdelkov iz Rusije je dobrodošla in pomembno je zagotoviti, da bodo njeni cilji izpolnjeni.“

K točki 3 s
seznama točk pod
„A“:

Direktiva o spremembi Direktive 2012/29/EU o pravicah žrtev
sprejetje zakonodajnega akta

IZJAVA MADŽARSKE

„Za Madžarsko je jasna delitev pristojnosti med Evropsko unijo in državami članicami, kot je določena v Pogodbah, ključnega pomena. Načelo prenosa pristojnosti, kot je zapisano v členu 5 PEU, ostaja temelj pravnega reda EU in ga je treba v celoti spoštovati v zakonodajnih in tudi nezakonodajnih aktih. Madžarska poudarja, da ničesar v tej direktivi ni mogoče razlagati, kot da vzpostavlja precedens, ki bo vplival na razdelitev pristojnosti med Unijo in njenimi državami članicami mimo tega, kar je bilo na Evropsko unijo preneseno s Pogodbama, in nič v njej ne more vplivati na oceno tega, ali je Unija pristojna, da deluje na določenem področju. O razdelitvi pristojnosti je vedno treba odločati strogo na podlagi Pogodb. Vsakršna razlaga te direktive, ki bi nakazovala razširitev pristojnosti Unije mimo tega, kar so države članice prenesle s Pogodbama, bi bila nesprejemljiva.

Opozarjamo, da Madžarska priznava in spodbuja enakost moških in žensk v skladu s svojo ustavo ter s primarnim pravom, načeli in vrednotami Evropske unije, pa tudi z zavezami in načeli, ki izhajajo iz mednarodnega prava. Enakost žensk in moških je kot temeljna vrednota in pravica zapisana v Pogodbah Evropske unije in v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah. Poleg tega je v členih 10 in 19 PEU ter členu 21 Listine ‚spol‘ med drugim opredeljen kot poseben razlog za diskriminacijo, ki je prepovedana. Madžarska skladno s temi členi in svojo nacionalno zakonodajo pojem ‚spol‘ (ang. *gender*) v tej direktivi razlaga kot sklicevanje na ‚biološki spol‘ (ang. *sex*).“

IZJAVA ITALIJE

„Za področje ‚stanja in zmožnosti oseb‘ so izključno pristojne države članice in tako Evropski uniji zanj ni dodeljena zakonodajna pristojnost (člen 5 PEU). Iz tega sledi, da spada pojem ‚družbeni spol‘ oseb v izključno pristojnost Italije: EU ga ne more niti opredeliti niti urejati. Pojem ‚gender identity‘ (spolna identiteta) se bo torej razlagal v skladu z nacionalnim pravom, ki pri ločevanju spolov izhaja iz biološkega spola (moškega ali ženskega), in to velja tudi za zadevno pravico do identitete.

Iz istih razlogov se bo izraz ‚intersectional discrimination‘ (presečna diskriminacija), skladno z nacionalnim pravom, razlagal v smislu ‚večplastne diskriminacije‘.

Italija v svojem pravnem sistemu priznava možnost, da ženske dostopajo do storitev prekinitve nosečnosti. Vprašanje, ki je predmet današnje izjave, torej ne zadeva ‚vsebine‘, temveč ‚metodo‘. To področje je namreč v izključni pristojnosti držav članic, zato Italija obžaluje, da je bila taka omemba vključena v zakonodajni akt Unije brez dodelitve pristojnosti in brez pravne podlage.“

IZJAVA MALTE

„Malta pozdravlja vsa prizadevanja, ki dodatno krepijo pravice žrtev. V zvezi s tem Malta na splošno pozdravlja kompromisni sveženj. Vendar Malta še vedno nasprotuje omembi splava v uvodnih izjavah.

Omemba splava spodbija nacionalno pristojnost držav članic v zvezi z zdravstvom in njihovim nacionalnim zdravstvenim sistemom, tako prekomerno poseganje pa je očitna kršitev načel subsidiarnosti in sorazmernosti.

Poleg tega se sozakonodajalca nista dogovorila o operativnih določbah, ki podrobno opredeljujejo specifično zdravljenje za žrtve spolnega nasilja, med drugim splav.

Namen uvodnih izjav je na jedrnat način utemeljiti glavne določbe normativnega dela.² Zadevna omemba v uvodni izjavi naj bi tako prispevala k razlagi ustrezne določbe o dostopu do spolnih in reproduktivnih pravic ter jo dopolnjevala.

V uvodnih izjavah morajo institucije dokazati, da so delovale v okviru svojih pristojnosti, da države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev predlaganega ukrepa in da ukrepanje Unije ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje ciljev Pogodb. Uvodne izjave so torej ključnega pomena za veljavnost akta. To dosledno potrjuje tudi Sodišče Evropske unije. Zadevna uvodna izjava torej ne izpolnjuje določb člena 296 PDEU.

To bi lahko ustvarilo precedens v smislu, da bi Komisija ocenjevala, kako države članice izvajajo ustrezne nacionalne pravne določbe, na podlagi katerih je pravica do splava v njih pravno dostopna.

Malta se bo zato glasovanja vzdržala, čeprav je na podlagi Protokola št. 7 k Aktu o pogojih pristopa Republike Malte³ v celoti oproščena obveznosti prenosa in izvajanja zakonodaje EU o splavu.“

² Smernica 10 iz Skupnih praktičnih navodil Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije za osebe, vključene v pripravo pravnih aktov Evropske unije.

³ https://eur-lex.europa.eu/eli/treaty/acc_2003/act_1/pro_7/sign/slv

IZJAVA SLOVAŠKE

„Slovaška republika je seznanjena s končnim kompromisnim besedilom direktive o spremembi Direktive 2012/29/EU o določitvi minimalnih standardov na področju pravic, podpore in zaščite žrtev kaznivih dejanj.

Slovaška republika je še vedno povsem odločena krepiti pravice, podporo in zaščito žrtev kaznivih dejanj ter se boriti proti vsem oblikam nasilja in diskriminacije. V zvezi s tem želi Slovaška republika opozoriti na svoje stališče glede vključitve izraza ‚spolna identiteta‘ v člena 22 in 23 te direktive.

Člen 12 ustave Slovaške republike prepoveduje diskriminacijo in zagotavlja enake pravice vsem osebam. Čeprav je Slovaška republika v celoti zavezana, da bo ščitila vse žrtve brez diskriminacije, po njenem mnenju ni treba posebej izpostaviti ali poudariti pojma ‚spolna identiteta‘, saj zaščita, ki jo zagotavlja ta direktiva, velja enako za vse žrtve.

Slovaška republika nadalje opozarja, da je na podlagi člena 52a njene ustave (Ustavni zakon št. 255/2025 zb.) v slovaškem ustavnem okviru priznan biološko določeni moški in ženski spol. Po ustavnih spremembah, sprejetih leta 2025, je v slovaškem pravnem redu objektivna biološka stvarnost priznana kot edini odločilni dejavnik za pravno kategorizacijo na državni ravni. Slovaška republika opozarja, da ta direktiva ne določa samostojne opredelitve tega pojma po pravu EU in da ostaja njeno izvajanje v pristojnosti držav članic. Izraz ‚spolna identiteta‘ bo torej razumljen in uporabljen v skladu z ustavnim redom in nacionalno zakonodajo Slovaške republike.

Poleg tega Slovaška republika v zvezi z uvodno izjavo 13 in omembo storitev spolnega in reproduktivnega zdravstvenega varstva opozarja, da Evropska unija nima splošne pristojnosti na področju zdravstvene politike. V skladu s členom 168(7) PDEU so za opredelitev zdravstvene politike ter za organizacijo in zagotavljanje zdravstvenih storitev in zdravstvene oskrbe še vedno odgovorne države članice.

Slovaška republika zato zadevne določbe te direktive razume, kot da v celoti spoštujejo pristojnosti držav članic in ne ustvarjajo nobenih novih obveznosti poleg tistih, ki so že določene na podlagi Pogodb in nacionalnih ustavnih okvirov. Glede na navedeno se bo Slovaška republika glasovanja vzdržala, pri čemer pa ostaja zavezana varstvu pravic žrtev.“

IZJAVA PORTUGALSKE

„Portugalska pozdravlja vsa prizadevanja za dodatno krepitev pravic žrtev. V zvezi s tem Portugalska na splošno podpira kompromisni sveženj.

Vendar Portugalska še vedno nasprotuje navedbi splava v uvodnih izjavah. Takšna navedba presega nacionalne pristojnosti držav članic in pomeni prekoračitev, kar je v nasprotju z načeloma subsidiarnosti in sorazmernosti.

Poleg tega se sozakonodajalca nista dogovorila o operativnih določbah, ki podrobno opredeljujejo specifično zdravljenje za žrtve spolnega nasilja, med drugim splav. V smernici 10 Skupnih praktičnih navodil Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije za osebe, ki sodelujejo pri pripravi zakonodaje Evropske unije, je določeno, da je *namen uvodnih izjav [...] na jedrnat način utemeljiti glavne določbe normativnega dela, ne da bi se jih ponavljalo ali razlagalo z drugimi besedami*. Uvodne izjave prav tako *ne bi smele vsebovati določb, ki nimajo normativne narave, kot so želje ali politične izjave*.

Uvodne izjave so del pravnega akta, v katerem morajo institucije utemeljiti, da so delovale v okviru svojih pristojnosti, da države članice zastavljenih ciljev ne morejo zadovoljivo doseči same in da ukrepanje na ravni Unije ostaja omejeno na to, kar je potrebno za doseganje ciljev Pogodb. V tem kontekstu vključitev takšne navedbe v uvodno izjavo 13 pomeni neželen in neupravičen precedens.“
